



AC 114

## CERTYFIKAT BADANIA TYPU UE (MODUŁ B) EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B)

Nr  
No. CW/PPER/10/07/2021

### ZAŚWIADCZA SIĘ,

że Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) przeprowadził procedurę badania typu wymienionego niżej wyrobu i stwierdził jego zgodność z wymaganiami określonymi w załączniku V do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 (PPE) w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG, ze zmianami.

### THIS IS TO CERTIFY

that Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) did undertake the EU type-examination procedure for the product identified below which was found to be in compliance with the requirements of Annex V to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, as amended.

Wnioskodawca  
ApplicantStocznia Darłowo M&W Sp. Z o.o.  
ul. Conrada 1,  
76-150 DarłowoProducent  
ManufacturerStocznia Darłowo M&W Sp. Z o.o.  
ul. Conrada 1,  
76-150 DarłowoTyp wyrobu  
Product type**Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości.**  
*Personal protective equipment against falls from a height.*Opis wyrobu  
Product description**Podwójny Automatyczny System Asekuracji Hydropneumatycznej, typ: BS74, BS86, BS98, BS110, BS122.**  
*Double Automatic and Hydropneumatic Safety System, type: BS74, BS86, BS98, BS110, BS122.*Zastosowane normy  
Specified standardsPN-EN 341:2011  
PN-EN 360:2005

Niniejszy certyfikat pozostaje ważny do czasu unieważnienia przy zachowaniu warunków uznania (patrz str. 2).  
*This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the approval conditions (see page 2) are complied with.*

Data ważności  
Expiry date

2026-07-20

Dyrektor Pionu Certyfikacji  
Certification Division Director  
Michał Chudziński

Gdańsk, 2021-07-21

Nr jednostki notyfikowanej  
No. of notified body  
**1463**Polski Rejestr Statków S.A.  
al. Gen. Józefa Hallera 126  
80-416 Gdańsk, Polandtel. (+48) (58) 346 17 00  
fax (+48) (58) 341 77 69  
e-mail: dc@prs.pl  
www: <http://www.prs.pl/>

Wykaz dokumentacji  
List of documents

1. Umowa w sprawie przeprowadzenia badania typu UE nr: 40/2021 z dnia 2021-01-21.
2. Instrukcja użytkowania - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2021-05-05.
3. Ocena ryzyka - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2021-05-05.
4. Dokumentacja techniczna BS74, BS86, BS98, BS110, BS122 - zatwierdzona przez PRS S.A. dnia 2021-05-05.
5. Raport z badań nr CW/MKe/37/2021 wydany przez PRS S.A. w dniu 2021-04-20.
6. Sprawozdanie z przeglądu PRS S.A. nr CW/MKe/PPER/51/2021 z dnia 2021-07-21.

1. *EU type examination contract No: 40/2021 dated on 2021-01-21.*
2. *Instructions for the use - approved by PRS S.A. on 2021-05-05.*
3. *Risk analysis - approved by PRS S.A. on 2021-05-05.*
4. *Technical documentation BS74, BS86, BS98, BS110, BS122 - approved by PRS S.A. on 2021-05-05.*
5. *Test report No. CW/MKe/37/2021 issued by PRS S.A. dated on 2021-04-20.*
6. *PRS S.A. Survey report No. CW/MKe/PPER/51/2021 dated on 2021-07-21.*

Miejsca produkcji  
(inne niż podane na stronie 1)  
Places of production  
(different than given on page 1)

Voltrim Trade Sp. z o.o.  
Kartoszyño ul. Okrężna 2  
84-110 Krokowa

Ograniczenia uznania  
Approval limitations

1. Podwójny Automatyczny System Asekuracji Hydropneumatycznej jest rekomendowany do automatycznej asekuracji osób korzystających ze wspinaczki na sztucznych ściankach wspinaczkowych, zaopatrzonych w uprząże alpinistyczne zgodne z EN 12277. Dopuszcza się wspinaczkę po ścianach z odchyleniem 15° do pionu
2. Układ może być stosowany na ściankach wspinaczkowych mobilnych, stacjonarnych wolnostojących lub wbudowanych w konstrukcję budowlane i umożliwia alternatywny sposób asekuracji dla osób wspinających się na tzw. „wędkę”, gdzie wymagana jest obecność drugiej osoby asekurującej. Odpadnięcie ze ścianki nie wiąże się z żadnym dynamicznym szarpnięciem za linę.
3. Układ może być stosowane do asekuracji osób ważących od 20kg do 110kg. 70 kg
4. Układ zgodnie z normą PN-EN 341:2011 spełnia wymagania klasy : 1A.

1. *Double Automatic and Hydropneumatic Safety System is recommended for automatic asecuracion climbing person on artificial climbing walls, equipped with climbing harnesses in accordance with EN 12277. It is also allowed to use the walls with deviation 15°.*
2. *It is also allowed to use the walls with deviation 150. The system can be used for mobile, stationary free-standing climbing walls or built-in design and construction enables an alternative way for climbing called "on the rod", which require another standby person. Dropping off the wall does not involve any dynamic jerk on the rope.*
3. *The system can be used for securing person weighing from 20 kg to 110kg.*
4. *The system meets the requirements of class: 1A in accordance with the PN-EN 341:2011 standard.*

Warunki uznania  
Approval conditions

- 1 Niniejszy certyfikat straci ważność po wprowadzeniu zmian lub modyfikacji w wyrobie bez uprzedniego uzgodnienia z PRS.  
*This certificate becomes invalid after changes or modifications to the product without prior agreement with PRS.*
- 2 Znak zgodności może być umieszczony na uznanym wyrobie oraz może być wystawiona deklaracja zgodności tylko pod warunkiem, że łącznie z badaniem typu UE zostanie przeprowadzona ocena zgodności produkcji pod nadzorem jednostki notyfikowanej, według załącznika VII lub VIII wymienionego wyżej rozporządzenia.  
*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved product and a manufacturer's Declaration of Conformity is sued provided the production is assessed under surveillance of a notified body according to Annex VII or VIII of the a/m Regulation.*